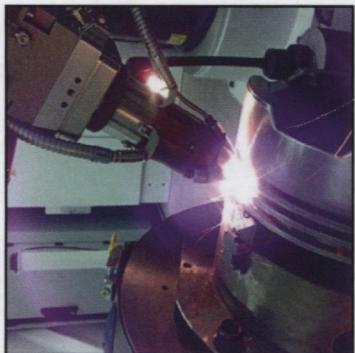


физики и техники

Справочник
по лазерной сварке

Редактор оригинального
издания С. Катаяма



ТЕХНОСФЕРА



М И Р ФИЗИКИ И ТЕХНИКИ

Справочник
по лазерной сварке

Редактор оригинального
издания С. Катаяма

Перевод с английского
под ред. Н.Л. Истоминой

ТЕХНОСФЕРА
Москва
2015

УДК 621.791.725

ББК 34.64

C71

C71 Справочник по лазерной сварке

Редактор оригинального издания С. Катаяма

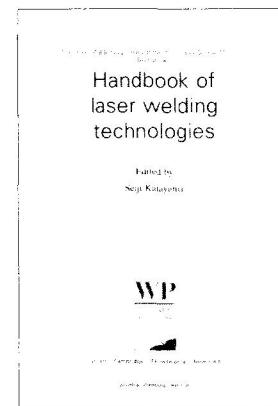
Москва: ТЕХНОСФЕРА, 2015. – 704 с. + 34 с. цв. вклейки

ISBN 978-5-94836-420-9

Среди технологий, предназначенных для обработки материалов лазером, особо выделяется лазерная сварка, включившая в себя последние достижения в разработке лазерных устройств. Для ее правильного применения и использования требуется ясное понимание физических механизмов и явлений, сопровождающих лазерную сварку. Поэтому в справочнике рассмотрены разнообразные лазерные или гибридные процессы сварки, сварка различных видов материалов, приведено описание металлургических, химических и механических аспектов сварки.

Справочник разделен на четыре части. В разделе I рассмотрены базовые принципы физических процессов сварки и раскрыты причины появления дефектов. Раздел II посвящен конкретным технологиям, рассмотрена лазерная сварка различных материалов. В разделе III представлены методы численного моделирования процесса лазерной сварки, описана процедура калибровки инструментов в роботизированной сварке. В разделе IV рассмотрены конкретные значения рабочих параметров и условий сварки в промышленных применениях.

Книга адресована студентам, инженерам, ученым, преподавателям и станет важной и полезной для всех, кто интересуется лазерной сваркой – от новичков до специалистов и экспертов.



УДК 621.791.725
ББК 34.64

This edition of **Handbook of Laser Welding Technologies** by **S Katayama** is published by arrangement with ELSEVIER LIMITED of The Boulevard, Langford Lane, Kidlington, Oxford, OX5 1GB, UK

Это издание книги «Справочник по лазерной сварке» под ред. С. Катаямы публикуется по договоренности с Элзивер Лимитед по адресу Бульвар, Лэнгфорд Лэйн, Кидлингтон, Оксфорд, OX5 1ГБ, Великобритания

© 2013, Elsevier Ltd. All rights reserved

© 2015, ЗАО «РИЦ «ТЕХНОСФЕРА», перевод на русский язык, оригинал-макет, оформление

ISBN 978-5-94836-420-9

ISBN 978-0-85709-264-9 (англ.)

Содержание

| | |
|---|-----------|
| Предисловие | 18 |
| Предисловие редактора перевода | 20 |
| Часть I. Основные принципы технологии лазерной сварки и ее развитие | 22 |
| Глава 1. Введение: Основы лазерной сварки | 22 |
| 1.1. Характеристики лазерной сварки | 22 |
| 1.2. Лазеры для сварки | 24 |
| 1.3. Эффекты, возникающие при лазерной сварке | 27 |
| 1.4. Глубина проплавления и дефекты сварки | 33 |
| 1.5. Эволюция лазерной сварки | 34 |
| 1.6. Справочная литература | 37 |
| Глава 2. Развитие CO₂-лазерной сварки | 38 |
| 2.1. Введение | 38 |
| 2.2. Принцип работы и типы лазеров | 39 |
| 2.3. Характеристики пучков CO ₂ -лазера | 42 |
| 2.4. Взаимодействие лазера с материалами | 44 |
| 2.4.1. Поглощение лазерной энергии поверхностью материалов | 44 |
| 2.4.2. Поглощение лазерной энергии в лазерно-индукционной плазме | 45 |
| 2.5. Процесс сварки и образование дефектов | 55 |
| 2.5.1. Баланс давлений на стенки парогазового канала | 55 |
| 2.5.2. Формирование дефектов в местах неполного проплавления при лазерной сварке CO ₂ | 56 |
| 2.5.3. Дефектообразование при CO ₂ -лазерной сварке с полным проплавлением в один проход | 59 |
| 2.6. Промышленное применение CO ₂ -лазерной сварки | 63 |
| 2.6.1. Автомобильная промышленность | 63 |
| 2.6.2. Авиационная промышленность | 64 |
| 2.6.3. Судостроение | 64 |
| 2.6.4. Металлургия | 66 |
| 2.6.5. Другие применения | 66 |
| 2.7. Дальнейшие перспективы | 68 |
| 2.8. Благодарность | 68 |
| 2.9. Литература | 68 |
| Глава 3. Лазерная сварка Nd:YAG-лазером | 71 |
| 3.1. Введение | 71 |
| 3.2. Основы лазерной сварки в режиме образования канала проплавления | 73 |
| 3.2.1. Основные геометрические характеристики канала: наклон стенок и глубина | 73 |
| 3.2.2. Образование брызг | 78 |
| 3.2.3. Стабилизация открытого канала с помощью боковой газовой струи | 81 |



| | |
|---|------------|
| 3.2.4. Поведение плазменного факела | 83 |
| 3.2.5. Сварка в условиях вакуума | 86 |
| 3.3. Примеры поведения канала проплавления и сварочной ванны при различных скоростных режимах сварки | 87 |
| 3.3.1. Скорость сварки ниже 5 м/мин: режим Розенталь (Rosenthal) | 88 |
| 3.3.2. Скорость сварки 6–8 м/мин: режим одиночной волны | 88 |
| 3.3.3. Скорость сварки 9–11 м/мин: режим удлиненного канала проплавления | 90 |
| 3.3.4. Скорость сварки 12–19 м/мин: предвыпуклый режим | 90 |
| 3.3.5. Скорость сварки выше 20 м/мин: режим горба | 91 |
| 3.3.6. Анализ порогов перехода между различными режимами | 92 |
| 3.4. Выводы и дальнейшие перспективы | 94 |
| 3.5. Литература | 96 |
| 3.6 Дополнение: список символов | 99 |
| Глава 4. Разработки в области сварки дисковым лазером | 100 |
| 4.1. Введение: основные принципы работы дисковых лазеров | 100 |
| 4.2. Технологические тенденции и разработки | 105 |
| 4.3. Применения | 106 |
| 4.3.1. Лазерная технология как часть развивающейся технологии электромобилей | 106 |
| 4.3.2. Лазерная сварка листового металла | 109 |
| 4.3.3. Порошковая лазерная наплавка | 114 |
| 4.3.4. Сканирующая лазерная сварка | 116 |
| 4.3.5. Применение лазеров в производстве силовых передач | 123 |
| 4.3.6. Гибридная лазерная сварка с высокой мощностью лазера | 127 |
| 4.4. Перспективы развития | 131 |
| 4.5. Литература | 131 |
| Глава 5. Технология лазерной сварки в импульсном и непрерывном режиме работы лазера | 133 |
| 5.1. Введение | 133 |
| 5.2. Основы лазерной сварки | 135 |
| 5.2.1. Транспортные явления в металле | 136 |
| 5.2.2. Явления переноса в лазерно-индущированной плазме | 138 |
| 5.2.3. Лазерно-индущированное давление отдачи и образование канала | 138 |
| 5.2.4. Взаимодействие лазерного излучения с плазмой и многократное отражение лазерного луча в канале проплавления | 141 |
| 5.2.5. Теплопередача излучением в лазерно-индущированной плазме | 144 |
| 5.2.6. Отслеживание свободных поверхностей | 145 |
| 5.2.7. Динамика потока расплава и сварочной ванны | 145 |
| 5.2.8. Разрушение канала проплавления и формирование пористости | 148 |
| 5.3. Новые разработки в области лазерной сварки | 150 |
| 5.3.1. Гибридная лазерно-дуговая сварка | 150 |
| 5.3.2. Многолучевая лазерная сварка | 154 |



| | |
|--|------------|
| 5.3.3. Импульсный контроль в лазерной сварке для предотвращения пористости..... | 157 |
| 5.3.4. Лазерная сварка с помощью электромагнитной силы..... | 159 |
| 5.4. Будущие тенденции..... | 162 |
| 5.5. Литература..... | 164 |
| Глава 6. Лазерная сварка в режиме проводимости..... | 170 |
| 6.1. Введение: сравнение лазерной сварки в режиме образования канала и в режиме проводимости..... | 170 |
| 6.2. Переход между двумя режимами..... | 173 |
| 6.3. Лазерная сварка в режиме проводимости..... | 179 |
| 6.4. Применение лазерной сварки в режиме проводимости..... | 184 |
| 6.5. Литература..... | 189 |
| Глава 7. Разработки в технологии лазерной микросварки..... | 195 |
| 7.1. Введение..... | 195 |
| 7.2. Выбор источника лазерного излучения для микросварки..... | 197 |
| 7.2.1. Качество пучка..... | 198 |
| 7.2.2. Устройство лазера..... | 199 |
| 7.2.3. Доставка пучка..... | 207 |
| 7.2.4. Профили пучка..... | 212 |
| 7.2.5. Сравнение Nd:YAG-лазера и волоконного лазера..... | 215 |
| 7.3. Процесс лазерной микросварки..... | 215 |
| 7.3.1. Режимы сварки..... | 215 |
| 7.3.2. Сварные швы..... | 220 |
| 7.3.3. Материалы..... | 221 |
| 7.3.4. Микросварка разнородных материалов..... | 226 |
| 7.3.5. Плакирование и покрытие..... | 229 |
| 7.4. Дефекты и оценка микросварочных соединений..... | 230 |
| 7.4.1. Дефекты сварки..... | 230 |
| 7.4.2. Оценка сварных швов..... | 235 |
| 7.5. Применение лазерной микросварки..... | 238 |
| 7.5.1. Примеры использования лазерной микросварки..... | 238 |
| 7.6. Выводы и будущие тенденции..... | 245 |
| 7.7. Литература..... | 246 |
| Часть II. Лазерные технологии сварки различных материалов..... | 249 |
| Глава 8. Лазерная сварка сплавов легких металлов: алюминиевые и титановые сплавы..... | 249 |
| 8.1. Введение в лазерную сварку алюминиевых сплавов..... | 249 |
| 8.2. Методы лазерной сварки для алюминиевых сплавов..... | 252 |
| 8.3. Микроструктура, дефекты, механические свойства и коррозионные свойства алюминиевых сплавов..... | 262 |
| 8.3.1. Микроструктура..... | 262 |
| 8.3.2. Дефекты..... | 264 |
| 8.3.3. Механические свойства..... | 265 |
| 8.3.4. Коррозия..... | 266 |



| | |
|--|------------|
| 8.4. Введение в лазерную сварку титановых сплавов | 268 |
| 8.5. Методы лазерной сварки титановых сплавов | 270 |
| 8.6. Микроструктура, дефекты, механические свойства и коррозионное поведение сварных швов титана | 276 |
| 8.6.1. Микроструктура | 276 |
| 8.6.2. Дефекты | 279 |
| 8.6.3. Механические свойства | 282 |
| 8.6.4. Коррозия | 286 |
| 8.7. Литература | 287 |
| Глава 9. Лазерная сварка и пайка разнородных материалов | 295 |
| 9.1. Введение | 295 |
| 9.2. Особые проблемы соединения разнородных материалов | 297 |
| 9.3. Процессы лазерных соединений и их применения | 299 |
| 9.3.1. Общие соображения | 299 |
| 9.3.2. Лазерная пайка и лазерная сварка | 300 |
| 9.3.3. Комбинированные методы и методы для специальных целей, использующие лазеры | 303 |
| 9.3.4. Потенциальные области применения | 307 |
| 9.4. Формирование и свойства разнородных соединений | 309 |
| 9.4.1. Формирование соединений и слой интерметаллической фазы | 309 |
| 9.4.2. Механические свойства и характеристики формообразования | 313 |
| 9.5. Дальнейшие перспективы | 317 |
| 9.6. Литература | 318 |
| Глава 10. Лазерная сварка пластмасс | 322 |
| 10.1. Введение | 322 |
| 10.2. История | 323 |
| 10.3. Теория сварки пластмасс | 323 |
| 10.3.1. Пластмассовые материалы и тепловые эффекты | 323 |
| 10.3.2. Получение сегмента соединения: диффузия путем рептации | 325 |
| 10.4. Влияние основных параметров сварки | 327 |
| 10.5. Моделирование сварки пластмасс | 327 |
| 10.6. Введение в процессы сварки пластмасс | 329 |
| 10.6.1. Методы, в которых тепло создается механическим движением | 330 |
| 10.6.2. Методы, использующие механические источники тепловой энергии | 330 |
| 10.6.3. Методы, непосредственно использующие электромагнетизм | 331 |
| 10.7. Сочетания полимеров, которые можно сваривать | 331 |
| 10.8. Лазерная сварка пластмасс: описание процесса | 333 |
| 10.8.1. Введение | 333 |
| 10.8.2. Оборудование и его варианты | 334 |
| 10.8.3. Лазеры, используемые для трансмиссионной сварки | 335 |
| 10.8.4. Оборудование манипуляционных систем | 336 |
| 10.8.5. Системы зажима | 338 |
| 10.8.6. Методы контроля и управления | 339 |
| 10.9. Параметры сварки | 341 |



| | |
|--|------------|
| 10.10. Преимущества и недостатки трансмиссионной лазерной сварки | 342 |
| 10.10.1. Преимущества | 342 |
| 10.10.2. Недостатки | 342 |
| 10.11. Области применения | 343 |
| 10.12. Литература | 343 |
| Глава 11. Лазерная сварка стекла | 345 |
| 11.1. Введение | 345 |
| 11.2. Основные характеристики сварки стекла | 346 |
| 11.3. Сварка стекла лазерами в непрерывном режиме (CW) | 348 |
| 11.3.1. Основы лазерной сварки в непрерывном режиме | 348 |
| 11.3.2. Области применения сварки стекла CO ₂ -лазером | 352 |
| 11.4. Сварка стекла ультракороткими лазерными импульсами (USPL-лазеры) | 360 |
| 11.4.1. Основы сварки стекла USPL | 360 |
| 11.4.2. Сварка стеклянных пластин внахлест | 367 |
| 11.5. Заключение и перспективы развития | 373 |
| 11.6. Литература | 375 |
| Глава 12. Механизмы образования дефектов в лазерной сварке и методы их устранения | 378 |
| 12.1. Введение | 378 |
| 12.2. Терминология, характеристики, причины и превентивные меры в отношении дефектов, возникающих при лазерной сварке | 379 |
| 12.2.1. Геометрические или видимые дефекты | 379 |
| 12.2.2. Внутренние или невидимые дефекты | 388 |
| 12.2.3. Дефекты качества или свойств | 396 |
| 12.3. Механизм формирования пористости и превентивные меры ее устранения | 399 |
| 12.3.1. Рентгеновское просвечивание: оборудование для наблюдения образования пузырьков и пористости в режиме пропускания | 399 |
| 12.3.2. Механизм формирования пористости и превентивные меры ее устранения при точечной сварке лазером | 399 |
| 12.3.3. Механизм формирования пористости и превентивные меры ее устранения во время лазерной сварки валиковым швом в непрерывном режиме | 403 |
| 12.3.4. Механизм формирования пористости и превентивные меры ее устранения во время лазерной сварки материалов с повышенной чувствительностью к пористости | 408 |
| 12.4. Механизмы образования горячего растрескивания и превентивные меры его устранения: усадочное растрескивание и ликвационные трещины | 413 |
| 12.5. Литература | 419 |
| Глава 13. Остаточные напряжения и деформации при лазерной сварке | 424 |
| 13.1. Введение | 424 |
| 13.2. Причины остаточных напряжений и деформаций | 426 |

| | |
|---|------------|
| 13.2.1. Несоответствия и врожденные деформации | 426 |
| 13.2.2. Внутренние напряжения и деформации тонкой пластины | 429 |
| 13.2.3. Внутренние напряжения и внутренние силы в тонкой пластине | 429 |
| 13.3. Механизм образования продольной и поперечной усадки в сварных соединениях | 430 |
| 13.3.1. Внутренние напряжения в модели из трех брусков, подвергшихся тепловому циклу | 430 |
| 13.3.2. Деформации при сварке в продольном и поперечном направлениях | 433 |
| 13.4. Факторы, влияющие на возникающие при сварке деформации и остаточные напряжения | 435 |
| 13.4.1. Поперечная усадка и угловая деформация | 436 |
| 13.4.2. Продольная усадка | 438 |
| 13.4.3. Коробление, вызванное сваркой | 440 |
| 13.5. Деформации и остаточные напряжения, создаваемые процессом сварки | 442 |
| 13.5.1. Появляющаяся при сварке деформация и ее контроль | 442 |
| 13.5.2. Остаточные напряжения | 444 |
| 13.5.3. Прогнозы на основе моделирования | 446 |
| 13.5.4. Лазерное формирование объемных деталей | 447 |
| 13.5.5. Проблемы, которые предстоит решить | 448 |
| 13.6. Список литературы | 449 |
| Часть III. Разработка новых лазерных технологий | 451 |
| Глава 14. Применение робототехники в лазерной сварке | 451 |
| 14.1. Введение: ключевые проблемы роботизированной лазерной сварки | 451 |
| 14.2. Топология соединений | 454 |
| 14.3. Системы координат и переходы между ними | 455 |
| 14.4. Калибровка инструмента | 457 |
| 14.4.1. Калибровка лазерного инструмента | 459 |
| 14.4.2. Комбинированная калибровка | 462 |
| 14.5. Обучение отслеживанию шва | 465 |
| 14.6. Управление, основанное на траектории | 466 |
| 14.7. Выводы | 471 |
| 14.8. Литература | 473 |
| Глава 15. Разработка методов сканирования лучом (дистанционно) и интеллектуальная обработка луча | 475 |
| 15.1. Введение | 475 |
| 15.2. Перемещение пучка над рабочей заготовкой | 477 |
| 15.3. Формирование пучка | 481 |
| 15.4. Тенденции развития | 484 |
| 15.5. Литература | 486 |

| | |
|--|------------|
| Глава 16. Развитие технологии tandemной двухлучевой лазерной сварки | 487 |
| 16.1. Введение | 487 |
| 16.2. Численные методы исследования текучести расплавленного металла при двухлучевом облучении | 488 |
| 16.3. Методика двухлучевой лазерной технологии | 490 |
| 16.4. Применение двойного лазерного пучка | 492 |
| 16.4.1. Сварка | 492 |
| 16.4.2. Сварка разнородных материалов | 501 |
| 16.4.3. Модификация поверхности | 505 |
| 16.4.4. Резка | 508 |
| 16.5. Заключение | 512 |
| 16.6. Литература | 512 |
| Глава 17. Развитие технологии многопроходной лазерной сварки с присадочной проволокой | 514 |
| 17.1. Введение | 514 |
| 17.2. Принцип многопроходной сварки с присадочной проволокой | 515 |
| 17.3. Развитие технологии | 517 |
| 17.3.1. Сварочные системы | 517 |
| 17.3.2. Параметры сварки | 519 |
| 17.3.3. Примеры использования | 522 |
| 17.4. Тенденции будущего: дальнейшее повышение эффективности сварки | 527 |
| 17.4.1. Сравнение традиционной сварки и сварки со вспомогательной газовой струей | 528 |
| 17.4.2. Сварка I-стыкового соединения пластин толщиной 40 мм без присадочной проволоки | 530 |
| 17.4.3. Сварка I-стыкового соединения пластин толщиной 50 мм с присадочной проволокой | 532 |
| 17.5. Литература | 532 |
| Глава 18. Развитие гибридных и комбинированных технологий лазерной сварки | 534 |
| 18.1. Введение | 534 |
| 18.2. Лазерная и дуговая гибридная сварка | 537 |
| 18.2.1. Принципы и современный уровень развития | 537 |
| 18.2.2. Физическая модель образования корня шва | 541 |
| 18.2.3. Современное техническое оборудование | 544 |
| 18.2.4. Сварка толстослойных пластин из высокопрочной стали | 545 |
| 18.2.5. Области применения | 550 |
| 18.3. Сочетание лазерной сварки и лазерной резки | 550 |
| 18.3.1. Многофункциональная обработка | 550 |
| 18.3.2. Лазерная комбинированная головка | 552 |
| 18.3.3. Значение использования лазера | 554 |
| 18.3.4. Варианты конструкций и их применение | 555 |
| 18.3.5. Прогнозы будущего развития | 557 |
| 18.4. Литература | 561 |



| | |
|--|------------|
| Глава 19. Развитие гибридной технологии лазерно-дуговой сварки | 564 |
| 19.1. Введение | 564 |
| 19.2. Развитие технологии | 565 |
| 19.3. Примеры использования | 570 |
| 19.4. Вопросы качества | 573 |
| 19.5. Тенденции будущего | 577 |
| 19.6. Источники дополнительной информации и рекомендации | 580 |
| 19.6.1. Полезные ссылки | 580 |
| 19.7. Литература | 581 |
| Глава 20. Разработки в области создания моделей лазерной и гибридной лазерной сварки и численного моделирования | 583 |
| 20.1. Введение: роль моделирования в лазерной сварке | 583 |
| 20.2. Ключевые вопросы моделирования процессов лазерной сварки | 586 |
| 20.2.1. Взаимодействие лазерного излучения с веществом | 586 |
| 20.2.2. Модель лазерного источника тепла | 590 |
| 20.2.3. Модель многократного отражения в канале проплавления | 593 |
| 20.2.4. Модель рассеяния в канале проплавления | 597 |
| 20.2.5. Динамика сварочной ванны при лазерной сварке | 600 |
| 20.2.6. Взаимодействие лазера и дуги | 604 |
| 20.2.7. Моделирование процесса дуговой сварки | 606 |
| 20.2.8. Динамика сварочной ванны при гибридной лазерной сварке | 608 |
| 20.3. Способы улучшения техники лазерной сварки и качества элементов, соединенных лазерной сваркой | 608 |
| 20.4. Тенденции будущего | 612 |
| 20.5. Литература | 613 |
| Часть IV. Примеры промышленного применения лазерной сварки | 616 |
| Глава 21. Применения лазерной сварки в автомобильной промышленности | 616 |
| 21.1. Введение | 616 |
| 21.2. Производственные цели и задачи | 617 |
| 21.2.1. Цели | 617 |
| 21.2.2. Задачи | 617 |
| 21.2.3. Экономическая эффективность | 618 |
| 21.3. Применение лазера в кузовном цехе | 619 |
| 21.3.1. Лазерная сварка стали | 620 |
| 21.3.2. Лазерная сварка алюминия | 624 |
| 21.4. Проблемы качества | 627 |
| 21.4.1. Прочность | 627 |
| 21.4.2. Подготовка к работе | 628 |
| 21.5. Тенденции будущего | 631 |
| 21.5.1. Создание кузова автомобиля | 632 |
| 21.5.2. Мониторинг и контроль лазерного процесса | 633 |
| 21.5.3. Моделирование лазерных процессов | 635 |
| 21.5.4. Экологическая безопасность | 636 |
| 21.6. Литература | 637 |



| | |
|---|------------|
| Глава 22. Применение лазерной сварки в железнодорожном машиностроении | 638 |
| 22.1. Введение: роль лазерной сварки в железнодорожном машиностроении | 638 |
| 22.2. Технология лазерной сварки железнодорожных составов из нержавеющей стали | 639 |
| 22.2.1. Влияние параметров лазерной сварки | 641 |
| 22.2.2. Особенности соединений при лазерной сварке железнодорожных составов из нержавеющей стали | 646 |
| 22.3. Модель теплового источника для нахлесточной лазерной сварки железнодорожных составов из нержавеющей стали | 649 |
| 22.3.1. Выбор шага сетки при моделировании | 649 |
| 22.3.2. Границные условия | 650 |
| 22.3.3. Выбор модели теплового источника | 651 |
| 22.3.4. Формы швов при различных параметрах сварки | 652 |
| 22.4. Контроль качества лазерной сварки транспортных средств из нержавеющей стали | 654 |
| 22.4.1. Требования к качеству | 655 |
| 22.4.2. Ультразвуковая диагностика | 656 |
| 22.5. Тенденции будущего | 656 |
| 22.6. Литература и рекомендации | 657 |
| 22.7. Литература | 659 |
| Глава 23. Применение лазерной сварки в судостроительной промышленности | 660 |
| 23.1. Введение | 660 |
| 23.2. Апробация лазерной сварки в судостроении | 661 |
| 23.2.1. Самозакалка | 663 |
| 23.2.2. Эффекты смещения кромок сварного соединения | 664 |
| 23.2.3. Образование дефектов при затвердевании | 664 |
| 23.2.4. Механические свойства | 665 |
| 23.2.5. Общие рекомендации | 668 |
| 23.3. Промышленные примеры | 669 |
| 23.3.1. Meyer Werft, Германия | 669 |
| 23.3.3. Blohm + Voss, Германия | 673 |
| 23.3.4. STX Finland Cruise Oy, Турку, Финляндия | 673 |
| 23.3.5. Odense Steel Shipyard, Дания | 674 |
| 23.4. Тенденции будущего | 675 |
| 23.5. Выводы | 675 |
| 23.6. Литература | 676 |
| Предметный указатель | 678 |
| ЗАО «Региональный центр лазерных технологий» | 697 |